



## Tartalom

## II Nem jogalkotási aktusok

## RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2021/1061 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. június 28.) a Covid19-járványra tekintettel a fenntartható vasúti piacot célzó intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2020/1429 európai parlamenti és tanácsi rendeletben foglalt referencia-időszak meghosszabbításáról <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ A Bizottság (EU) 2021/1062 végrehajtási rendelete (2021. június 28.) a légi járművek üzemen tartásához kapcsolódó műszaki követelményeknek és igazgatási eljárásoknak a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő meghatározásáról szóló 965/2012/EU rendelet svéd nyelvi változatának helyesbítéséről ..... 3
- ★ A Bizottság (EU) 2021/1063 végrehajtási rendelete (2021. június 28.) az alkil (C<sub>12-16</sub>)dimetilbenzilammónium-klorid hatóanyag 3. és 4. terméktípusba tartozó biocid termékekben történő felhasználásának jóváhagyásáról <sup>(1)</sup> ..... 4
- ★ A Bizottság (EU) 2021/1064 végrehajtási rendelete (2021. június 28.) az (EU) 2021/520 végrehajtási rendeletnek a bizonyos tartott szárazföldi állatok nyomkövethetősége céljából az Egyesült Királyság esetében Észak-Írország vonatkozásában alkalmazandó állatazonosító kód konfigurációja tekintetében történő módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 8

## HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (KKBP) 2021/1065 határozata (2021. június 28.) az Európai Uniónak a rafahi átkelőhelyen működő határőrizeti segítségnyújtó missziója (EU BAM Rafah) létrehozásáról szóló 2005/889/KKBP együttes fellépés módosításáról ..... 11
- ★ A Tanács (KKBP) 2021/1066 határozata (2021. június 28.) az Európai Unió palesztin területeken folytatott rendőri missziójáról (EUPOL COPPS) szóló 2013/354/KKBP határozat módosításáról ... 13

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.



## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG (EU) 2021/1061 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2021. június 28.)

**a Covid19-járványra tekintettel a fenntartható vasúti piacot célzó intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2020/1429 európai parlamenti és tanácsi rendeletben foglalt referencia-időszak meghosszabbításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-járványra tekintettel a fenntartható vasúti piacot célzó intézkedések megállapításáról szóló, 2020. október 7-i (EU) 2020/1429 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 5. cikke <sup>(2)</sup> bekezdésére,

mivel:

- (1) A Covid19-világjárvány a kereslet jelentős visszaesése és a tagállamok által a világjárvány megfékezése érdekében hozott közvetlen intézkedések következtében a vasúti forgalom jelentős visszaeséséhez vezetett.
- (2) A vasúti társaságok, melyeknek ezekre a körülményekre nincs befolyásuk, folyamatosan jelentős likviditási problémákkal, komoly veszteségekkel és bizonyos esetekben a fizetéseketelenség kockázatával szembesülnek.
- (3) A Covid19-világjárvány negatív gazdasági hatásainak ellensúlyozása és a vasúti társaságok támogatása érdekében az (EU) 2020/1429 rendelet lehetővé teszi, hogy a tagállamok engedélyezzék a pályahálózat-működtetők számára a vasúti infrastruktúrához való hozzáférés díjainak csökkentését, elengedését vagy elhalasztását. Ezt a lehetőséget 2020. március 1-jétől 2020. december 31-ig biztosították, amit az (EU) 2020/2180 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> 2021. június 30-ig meghosszabbított (a továbbiakban: referencia-időszak).
- (4) A világjárvány időszakában a mobilitásra vonatkozó korlátozások jelentős hatást gyakoroltak a vasúti személyszállítási szolgáltatások igénybevételére. Ez korlátozottabb mértékben ugyan, de a vasúti árufuvarozási szolgáltatásokra is hatással volt. Az uniós vasúti pályahálózat-működtetők által jelentett adatok alapján a pandémia súlyosabban érintette a személyszállítási ágazatot – ezen belül különösen a kereskedelmi személyszállítási szolgáltatásokat –, amelynek kínálata valamennyi tagállamban jelentősen csökkent, és a mai napig nem éri el a 2019-es szintet. 2020 márciusa és 2021 februárja között a személyszállítási szolgáltatások vonatkilométerben kifejezett volumene 11,5 %-kal, az áruszállítási szolgáltatásoké pedig 6,1 %-kal esett vissza 2019 és 2020 azonos időszakához képest. 2020 márciusa és 2021 februárja között a közszolgáltatási kötelezettség keretében nyújtott személyszállítási szolgáltatások vonatkilométerben kifejezett volumene 5,9 %-os, a kereskedelmi személyszállítási szolgáltatásoké pedig 33,1 %-os csökkenést mutatott 2019 és 2020 azonos időszakával összehasonlítva. 2020 negyedik negyedévében az utaskilométerben kifejezett utasforgalom 56 %-kal zuhant, az utasok száma pedig a felére esett vissza 2019 azonos időszakához viszonyítva. Ez a tendencia jelentős hatással lehet a vasúti személyszállítási piacon folyó versenyre, a valóban egységes európai vasúti térség megvalósítására, és végső soron egy fenntarthatóbb – vasúton több utast és árut szállító – közlekedési ágazat felé való elmozdulásra. Míg a tonnakilométerben kifejezett teherforgalom 2020 negyedik negyedévében 5 %-kal csökkent, addig a vasúti áruforgalom tonnában kifejezett mennyisége 3 %-os bővülést mutatott 2019-hez képest.

<sup>(1)</sup> HL L 333., 2020.10.12., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság (EU) 2020/2180 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. december 18.) a Covid19-járványra tekintettel a fenntartható vasúti piacot célzó intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2020/1429 európai parlamenti és tanácsi rendeletben foglalt referencia-időszak meghosszabbításáról (HL L 433., 2020.12.22., 37. o.).

- (5) Az Egészségügyi Világszervezet adatai szerint az Európában regisztrált Covid19-esetek napi száma továbbra is igen magas – 2021. május 9-én egy nap alatt 107 253 új esetet jelentettek.
- (6) Az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2021. április végén hangsúlyozta, hogy „*Európa kritikus ponton van a Covid19 elleni küzdelemben. Jelenleg számos országban enyhítik a korlátozásokat, egyes esetekben úgy, hogy közben az esetek száma nő és új variánsok jelennek meg, miközben az országos szintű vakcinázási programok csak most indulnak el.*”
- (7) A vasúti forgalomnak az előző évek megfelelő időszakához viszonyított csökkenése továbbra is tart, és valószínűleg legalább a vakcinázási folyamat lezárultáig folytatódni fog. Ez a helyzet a Covid19-járvány hatására állt elő.
- (8) Ezért az (EU) 2020/1429 rendelet 1. cikkében megállapított referencia-időszakot 2021. december végéig meg kell hosszabbítani.
- (9) Ha az Európai Parlament és a Tanács az (EU) 2020/1429 rendelet 6. cikkének (6) bekezdésében előírt kifogásolási időszak teljes időtartamán át vizsgálná ezt a rendeletet, az csak az (EU) 2020/1429 rendelet 1. cikkében jelenleg előirányzott referencia-időszak lejártát követően lépne hatályba. A jogbizonytalanság elkerülése érdekében e rendeletet az (EU) 2020/1429 rendelet 7. cikkében meghatározott sürgősségi eljárás keretében kell elfogadni, és sürgősen, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az (EU) 2020/1429 rendelet 1. cikkének helyébe a következő szöveg lép:

*„1. cikk*

Ez a rendelet a 2012/34/EU irányelv IV. fejezetében meghatározottak szerint ideiglenes szabályokat állapít meg a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámítására vonatkozóan. Ez a rendelet a vasúti infrastruktúrának a fent említett irányelv hatálya alá tartozó, belföldi és nemzetközi vasúti szolgáltatások céljára történő használatára alkalmazandó a 2020. március 1. és 2021. december 31. közötti időszakban (a továbbiakban: referencia-időszak).”

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. június 28-án.

*a Bizottság részéről  
az elnök*

Ursula VON DER LEYEN

**A BIZOTTSÁG (EU) 2021/1062 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**

(2021. június 28.)

**a légi járművek üzemen tartásához kapcsolódó műszaki követelményeknek és igazgatási eljárásoknak a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő meghatározásáról szóló 965/2012/EU rendelet svéd nyelvi változatának helyesbítéséről**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a polgári légi közlekedés területén alkalmazandó közös szabályokról és az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynökségének létrehozásáról és a 2111/2005/EK, az 1008/2008/EK, a 996/2010/EU, a 376/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 2014/30/EU és a 2014/53/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint az 552/2004/EK és a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 3922/91/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. július 4-i (EU) 2018/1139 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 31. cikkére,

mivel:

- (1) A 965/2012/EU bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> svéd nyelvi változata hibákat tartalmaz a VII. melléklet [NCO rész] E. alrésze 6. szakaszának NCO.SPEC.MCF.100, NCO.SPEC.MCF.110, NCO.SPEC.MCF.120 és NCO.SPEC.MCF.125 pontjában, valamint a VIII. melléklet [SPO rész] E. alrésze 5. szakaszának SPO.SPEC.MCF.100 és SPO.SPEC.MCF.125 pontjában több cím és egy hivatkozás tekintetében.
- (2) A 965/2012/EU rendelet svéd nyelvi változatát ezért ennek megfelelően helyesbíteni kell. Ez a helyesbítés a többi nyelvi változatot nem érinti.
- (3) Az e rendeletben meghatározott intézkedések összhangban vannak az (EU) 2018/1139 rendelet 127. cikkében említett bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

*(a magyar változatot nem érinti)*

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. június 28-án.

*a Bizottság részéről**az elnök*

Ursula VON DER LEYEN

---

<sup>(1)</sup> HL L 212., 2018.8.22., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság 965/2012/EU rendelete (2012. október 5.) a légi járművek üzemen tartásához kapcsolódó műszaki követelményeknek és igazgatási eljárásoknak a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő meghatározásáról (HL L 296., 2012.10.25., 1. o.).

**A BIZOTTSÁG (EU) 2021/1063 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2021. június 28.)****az alkil (C<sub>12-16</sub>)dimetilbenzil-ammónium-klorid hatóanyag 3. és 4. terméktípusba tartozó biocid termékekben történő felhasználásának jóváhagyásáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 89. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> megállapítja azon létező hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a biocid termékekben való felhasználásuk jóváhagyásának lehetősége szempontjából értékelni kell. E jegyzékben szerepel az alkil (C<sub>12-16</sub>)dimetilbenzil-ammónium-klorid (ADBAC/BKC (C<sub>12</sub>-C<sub>16</sub>)), amelyet e rendelet alkalmazásában alkil (C<sub>12-16</sub>)-dimetilbenzil-ammónium-kloridra kell átnevezni a rendelet értékelésének eredményeként.
- (2) Sor került az alkil (C<sub>12-16</sub>)dimetilbenzil-ammónium-kloridnak a 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv <sup>(3)</sup> V. mellékletében meghatározott 3. terméktípusba (állat-egészségügyi biocid termékek) és a 4. terméktípusba (élelmiszer- és takarmány közelében használt fertőtlenítőszer) tartozó biocid termékekben történő felhasználás tekintetében történő értékelésére, amely terméktípusok megfelelnek az 528/2012/EU rendelet V. mellékletében meghatározott 3. és 4. terméktípusnak.
- (3) Az ügyben Olaszországot jelölték referens tagállamnak, amely ország értékelő illetékes hatósága 2012. szeptember 10-én benyújtotta az értékelő jelentését és következtetéseit a Bizottságnak.
- (4) Az 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 7. cikkének (2) bekezdése értelmében a biocid termékekkel foglalkozó bizottság 2020. október 6-án elfogadta az Európai Vegyianyag-ügynökség (a továbbiakban: Ügynökség) véleményeit <sup>(4)</sup>, amelynek során figyelembe vette az értékelő illetékes hatóság következtetéseit.
- (5) Az említett vélemények szerint a 3. és 4. terméktípusba tartozó, alkil(C<sub>12-16</sub>) dimetilbenzil-ammónium-kloridot tartalmazó biocid termékek – a felhasználásukra vonatkozó bizonyos előírások és feltételek betartása esetén – várhatóan megfelelnek a 98/8/EK irányelv 5. cikke (1) bekezdése b), c) és d) pontjában meghatározott követelményeknek.
- (6) Figyelembe véve az Ügynökség véleményeit, helyénvaló jóváhagyni az alkil(C<sub>12-16</sub>) dimetilbenzil-ammónium-kloridnak a 3. és a 4. terméktípusba tartozó biocid termékek hatóanyagaként az említett előírások és feltételek betartása mellett történő felhasználását.
- (7) Egy adott hatóanyag jóváhagyását megelőzően észszerű időtartamot kell biztosítani arra, hogy az érdekelt felek megtehessek az új követelmények teljesítéséhez szükséges előkészítő intézkedéseket.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Biocid Termékek Állandó Bizottságának véleményével,

<sup>(1)</sup> HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. augusztus 4.) a biocid termékekben található valamennyi létező hatóanyag szisztematikus vizsgálatára irányuló, az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben említett munkaprogramról (HL L 294., 2014.10.10., 1. o.).

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 98/8/EK irányelve (1998. február 16.) a biocid termékek forgalomba hozataláról (HL L 123., 1998.4.24., 1. o.).

<sup>(4)</sup> A biocid termékekkel foglalkozó bizottság véleménye az alkil(C<sub>12-16</sub>) dimetilbenzil-ammónium-klorid hatóanyag jóváhagyása iránti kérelmekről; 3. és 4. terméktípus; ECHA/BPC/267/2020 és ECHA/BPC/268/2020, elfogadva 2020. október 6-án.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A Bizottság jóváhagyja, hogy az alkil(C<sub>12-16</sub>) dimetilbenzil-ammónium-kloridot a 3. és a 4. terméktípusba tartozó biocid termékekben – a mellékletben szereplő előírások és feltételek betartása mellett – hatóanyagként felhasználják.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. június 28-án.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

\_\_\_\_\_

## MELLÉKLET

Közhasználatú név	IUPAC-név, Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka <sup>(1)</sup>	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejártá	Terméktí- pus	Egyedi feltétel
Alkil(C <sub>12-16</sub> ) dimetilbenzil- ammónium-klorid	IUPAC-név: nem alkalmazandó EK-szám: 270-325-2 CAS-szám: 68424-85-1	Az értékelt hatóanyag minimális tisztasági foka: 972 g/kg (száraz tömeg)	2022. november 1.	2032. október 31.	3	Biocid termékek esetében az engedélyezés feltételei a következők: a) A termék értékelése során különös figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozíciókra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki. b) Az értékelt felhasználásokra vonatkozó kockázatértékelés eredményének fényében a termék értékelése során különös figyelmet kell fordítani a következőkre: 1. foglalkozásszerű felhasználók; 2. az állatok szállítására használt járművek fertőtlenítését és a keltetőállomásokon a ködképzést követő fertőtlenítést követően az üledék; 3. az állatok szállítására használt járművek fertőtlenítését, a cipők fertőtlenítését és a keltetőállomásokon a párasítás utáni fertőtlenítést követően a talaj. c) Az olyan termékek esetében, amelyek használata során az anyagból szermaradékok képződhetnek az élelmiszerekben vagy a takarmányokban, meg kell vizsgálni, hogy – összhangban a 470/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel <sup>(2)</sup> vagy a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel <sup>(3)</sup> – szükség van-e új maradékanyag-határértékek (MRL) meghatározására vagy a meglévők módosítására, és minden megfelelő kockázatcsökkentő intézkedést meg kell hozni az alkalmazandó határértékek betartásának biztosítására.
					4	Biocid termékek esetében az engedélyezés feltételei a következők: a) A termék értékelése során különös figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozíciókra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki. b) Az értékelt felhasználásokra vonatkozó kockázatértékelés eredményének fényében a termék értékelése során különös figyelmet kell fordítani a következőkre: 1. foglalkozásszerű felhasználók;



					<p>2. a vágóhidakon és hentesekben végzett fertőtlenítést követően az üledék és a talaj.</p> <p>c) Az olyan termékek esetében, amelyek használata során az anyagból szermaradékok képződhetnek az élelmiszerekben vagy a takarmányokban, meg kell vizsgálni, hogy – összhangban a 470/2009/EK rendelettel vagy a 396/2005/EK rendelettel – szükség van-e új MRL-ek meghatározására vagy a meglévők módosítására, és minden megfelelő kockázatsökkentő intézkedést meg kell hozni az alkalmazandó határértékek betartásának biztosítására.</p> <p>d) Olyan anyagok és tárgyak, amelyek az 1935/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(4)</sup> szerint rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülnek élelmiszerekkel, nem tartalmazhatnak alkil(C<sub>12-16</sub>) dimetilbenzil-ammónium-kloridot, kivéve, ha a Bizottság egyedi határértékeket határoz meg alkil(C<sub>12-16</sub>) dimetilbenzil-ammónium-klorid élelmiszerekbe történő kioldódására, vagy az említett rendelet alapján megállapítja, hogy nincs szükség ilyen határértékek meghatározására.</p>
--	--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<sup>(1)</sup> Az ebben az oszlopban jelzett tisztaság az értékelt hatóanyag minimális tisztasági fokának felel meg. A forgalomba hozott termékben lévő hatóanyag ezzel megegyező, de ettől eltérő tisztaságú is lehet, ha az értékelt hatóanyaggal technikailag bizonyítottan egyenértékű.

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 470/2009/EK rendelete (2009. május 6.) az állati eredetű élelmiszerekben előforduló farmakológiai hatóanyagok maradékanyag-határértékeinek meghatározására irányuló közösségi eljárásokról, a 2377/90/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről és a 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (HL L 152., 2009.6.16., 11. o.).

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 396/2005/EK rendelete (2005. február 23.) a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 70., 2005.3.16., 1. o.).

<sup>(4)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1935/2004/EK rendelete (2004. október 27.) az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyokról, valamint a 80/590/EGK és a 89/109/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 338., 2004.11.13., 4. o.).

**A BIZOTTSÁG (EU) 2021/1064 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**

(2021. június 28.)

**az (EU) 2021/520 végrehajtási rendeletnek a bizonyos tartott szárazföldi állatok nyomonkövethetősége céljából az Egyesült Királyság esetében Észak-Írország vonatkozásában alkalmazandó állatazonosító kód konfigurációja tekintetében történő módosításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletre („állategészségügyi rendelet”) <sup>(1)</sup> és különösen annak 120. cikke (1) bekezdésére és 120 cikke (2) bekezdésének c), d) és f) pontjára,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/429 rendelet megállapítja az állatra vagy emberre átvihető állatbetegségek megelőzésére és leküzdésére vonatkozó szabályokat. Az említett rendelet IV. része I. címének 1. és 2. fejezete meghatározza a szárazföldi állatokat tartó létesítményekre és a keltetőkre, valamint a bizonyos tartott szárazföldi állatok és keltetőtojások Unión belüli nyomonkövethetőségére vonatkozó szabályokat. Az (EU) 2016/429 rendelet emellett felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusok révén kiegészítő szabályokat fogadjon el az említett rendelet bizonyos, nem alapvető fontosságú rendelkezéseivel kapcsolatban.
- (2) Az (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> kiegészíti az (EU) 2016/429 rendeletet, szabályokat állapítva meg a tartott szárazföldi állatok és a keltetőtojások tekintetében nyilvántartásba vett és engedélyezett létesítményekre, valamint a bizonyos tartott szárazföldi állatok és keltetőtojások nyomonkövethetőségére vonatkozóan. Az említett felhatalmazáson alapuló rendelet III. része a tartott szárazföldi állatok nyomonkövethetőségére vonatkozó szabályokat tartalmaz; konkrétan a III. rész I. és II. címe szabályokat állapít meg a tartott szarvasmarha-, juh- és kecskefélék nyomonkövethetőségére vonatkozóan.
- (3) Az (EU) 2016/429 rendeletben és az (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott nyomonkövethetőségi szabályok Unión belüli egységes alkalmazásának biztosítása érdekében a bizonyos tartott szárazföldi állatok nyomonkövethetőségére vonatkozó végrehajtási szabályokat az (EU) 2021/520 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(3)</sup> állapítja meg.
- (4) A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodással (a továbbiakban: a kilépésről rendelkező megállapodás) és különösen az Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyv 5. cikkének az említett jegyzőkönyv 2. mellékletével összefüggésben értelmezett (4) bekezdésével összhangban az (EU) 2016/429 rendelet és az annak alapján elfogadott bizottsági jogi aktusok a kilépésről rendelkező megállapodásban előírt átmeneti időszak végét követően Észak-Írország tekintetében továbbra is alkalmazandók az Egyesült Királyságra és az Egyesült Királyságban. Következésképpen az (EU) 2021/520 végrehajtási rendeletben meghatározott szabályok az Egyesült Királyságban Észak-Írország vonatkozásában alkalmazandók. Az egyértelműség érdekében helyénvaló az említett végrehajtási rendelet 1. cikkében hivatkozni a kilépésről rendelkező megállapodásra.
- (5) Emellett az (EU) 2021/520 végrehajtási rendelet 12. cikkének a) pontja szabályokat állapít meg a tartott szarvasmarha-, juh-, kecske-, teve- és szarvasfélék azonosító kódjának konfigurációjára vonatkozóan. Az azonosító kód első eleme azon tagállam országkódja, ahol az azonosító eszközt először alkalmazták az állatokon, vagy a Nemzetközi Szabványügyi Szervezet (ISO) 3166-1 alpha-2 szabvány szerinti kétbetűs kód, Görögország kivételével, amelyre az „EL” kétbetűs kódot kell használni, vagy az ISO 3166-1 numeric szabvány szerinti háromjegyű

<sup>(1)</sup> HL L 84., 2016.3.31., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. június 28.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szárazföldi állatokat tartó létesítményekre és a keltetőkre, valamint a bizonyos tartott szárazföldi állatok és keltetőtojások nyomonkövethetőségére vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 314., 2019.12.5., 115. o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság (EU) 2021/520 végrehajtási rendelete (2021. március 24.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a bizonyos tartott szárazföldi állatok nyomonkövethetősége tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 104., 2021.3.25., 39. o.).

országkód. Mivel az (EU) 2021/520 rendelet 12. cikkében említett ISO-szabványok nem tartalmazzák az Egyesült Királyságra vonatkozó albtásokat Észak-Írország vonatkozásában, az említett rendeletet módosítani kell annak meghatározása érdekében, hogy melyik országkód legyen az Egyesült Királyság említett régiójában azonosított tartott szarvasmarha-, juh-, kecske-, tevé- és szarvasfélék azonosító kódjának első eleme.

- (6) Az (EU) 2020/1470 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(4)</sup> I. melléklete meghatározza a nemzetközi árukereskedelemmel kapcsolatos európai statisztika területén alkalmazandó ország- és területkódok nomenklatúráját, és megállapítja, hogy „XI” az a kétbetűs kód, amelyet akkor kell használni, ha az irányadó uniós rendelkezésekben meghatározott feltételek szerint az Egyesült Királyságot Észak-Írország vonatkozásában meg kell különböztetni más esetektől. Ezért az Egyesült Királyság esetében Észak-Írország vonatkozásában hivatkozni kell az (EU) 2021/520 végrehajtási rendelet 12. cikke a) pontjának i. alpontjában említett kódra.
- (7) Ezenkívül nem határoztak meg megfelelő három számjegyű kódot arra az esetre, amikor az Egyesült Királyságot Észak-Írország vonatkozásában meg kell különböztetni más esetektől. A háromjegyű „899” kód nem szerepel az ISO 3166-1 numeric szabványban. Ezért az Egyesült Királyság esetében Észak-Írország vonatkozásában hivatkozni kell az (EU) 2021/520 végrehajtási rendelet 12. cikke a) pontjának ii. alpontjában említett kódra.
- (8) Az (EU) 2021/520 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### 1. cikk

Az (EU) 2021/520 végrehajtási rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikkben a bevezető mondat helyébe a következő szöveg lép:

„E rendelet szabályokat állapít meg a tagállamok (\*) számára az alábbiakra vonatkozóan:

(\*) A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodással (a kilépésről rendelkező megállapodás) és különösen az Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyv 5. cikkének az említett jegyzőkönyv 2. mellékletével összefüggésben értelmezett (4) bekezdésével összhangban e rendeletnek a tagállamokra vagy az Európai Unióra való hivatkozásait úgy kell értelmezni, hogy azok Észak-Írország tekintetében magukban foglalják az Egyesült Királyságot is.”

2. A 12. cikk a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) az azonosító kód első eleme azon tagállam országkódja, ahol az azonosító eszközt először alkalmazták az állatokon, a következő formátumok valamelyikében:

- i. az ISO 3166-1 alpha-2 szabvány szerinti kétbetűs kód, Görögország kivételével, amelyre az »EL« kétbetűs kódot kell használni, és az Egyesült Királyság kivételével Írország vonatkozásában, amelyre a kétbetűs »XI« kódot kell használni; vagy
- ii. az ISO 3166-1 numeric szabvány szerinti háromjegyű országkód, az Egyesült Királyság kivételével Észak-Írország vonatkozásában, amelyre a »899« kódot kell használni;”.

### 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

<sup>(4)</sup> A Bizottság (EU) 2020/1470 végrehajtási rendelete (2020. október 12.) a nemzetközi árukereskedelemmel kapcsolatos európai statisztika területén alkalmazandó ország- és területnomenklatúráról, valamint más vállalkozásstatisztikák földrajzi bontásáról (HL L 334., 2020.10.13., 2. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. június 28-án.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

---

# HATÁROZATOK

## A TANÁCS (KKBP) 2021/1065 HATÁROZATA

(2021. június 28.)

**az Európai Uniónak a rafahi átkelőhelyen működő határőrizeti segítségnyújtó missziója (EU BAM Rafah) létrehozásáról szóló 2005/889/KKBP együttes fellépés módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 42. cikke (4) bekezdésére és 43. cikke (2) bekezdésére, tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2005. december 12-én elfogadta a 2005/889/KKBP együttes fellépést <sup>(1)</sup>, amely létrehozta az Európai Uniónak a rafahi átkelőhelyen működő határőrizeti segítségnyújtó misszióját (EU BAM Rafah).
- (2) A Tanács 2020. június 30-án elfogadta a (KKBP) 2020/955 határozatot <sup>(2)</sup>, amely módosította a 2005/889/KKBP együttes fellépést és 2021. június 30-ig meghosszabbította annak alkalmazását.
- (3) Az EU BAM Rafah misszió stratégiai felülvizsgálatával összefüggésben a Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) 2021. március 4-én megállapodott arról, hogy az EU BAM Rafah missziót további 24 hónappal, 2023. június 30-ig meg kell hosszabbítani.
- (4) 2021. június 1-jén a PBB megállapította továbbá, hogy az Izrael és a Palesztin Hatóság által szolgáltatott információkra tekintettel az EU BAM Rafah missziót ebben a szakaszban egy évvel, 2022. június 30-ig meg kell hosszabbítani.
- (5) A 2005/889/KKBP együttes fellépést ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Az EU BAM Rafah misszió végrehajtására olyan helyzetben kerül sor, amely rosszabbodhat, és amely akadályozhatja az Unió külső tevékenysége tekintetében a Szerződés 21. cikkében meghatározott célkitűzések elérését,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

### 1. cikk

A 2005/889/KKBP együttes fellépés a következőképpen módosul:

1. A 13. cikk (1) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az EU BAM Rafah misszióval kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2021. július 1-jétől 2022. június 30-ig terjedő időszakra 2 460 000 EUR.”

2. A 16. cikk második bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Ez az együttes fellépés 2022. június 30-án hatályát veszti.”

### 2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

<sup>(1)</sup> A Tanács 2005/889/KKBP együttes fellépése (2005. november 25.) az Európai Uniónak a rafahi átkelőhelyen működő határőrizeti segítségnyújtó missziója (EU BAMRafah) létrehozásáról (HL L 327., 2005.12.14., 28. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács (KKBP) 2020/955 határozata (2020. június 30.) az Európai Uniónak a rafahi átkelőhelyen működő határőrizeti segítségnyújtó missziója (EU BAM Rafah) létrehozásáról szóló 2005/889/KKBP együttes fellépés módosításáról (HL L 212., 2020.7.3., 18. o.).

Ezt a határozatot 2021. július 1-jétől kell alkalmazni.

Kelt Luxembourgban, 2021. június 28-án.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
M. do C. ANTUNES

---

**A TANÁCS (KKBP) 2021/1066 HATÁROZATA****(2021. június 28.)****az Európai Unió palesztin területeken folytatott rendőri missziójáról (EUPOL COPPS) szóló 2013/354/KKBP határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 42. cikke (4) bekezdésére és 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2013. július 3-án elfogadta a 2013/354/KKBP határozatot <sup>(1)</sup>, amely 2013. július 1-jei hatállyal meghosszabbította az EUPOL COPPS missziót.
- (2) A Tanács 2020. június 29-én elfogadta a (KKBP) 2020/902 határozatot <sup>(2)</sup>, amely módosította a 2013/354/KKBP határozatot és 2020. július 1-jétől 2021. június 30-ig meghosszabbította annak alkalmazását.
- (3) Az EUPOL COPPS misszió stratégiai felülvizsgálatával összefüggésben a Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) 2021. március 4-én megállapodott arról, hogy az EUPOL COPPS missziót további 24 hónappal, 2023. június 30-ig meg kell hosszabbítani.
- (4) 2021. június 1-jén a PBB megállapította továbbá, hogy az Izrael és a Palesztin Hatóság által szolgáltatott információkra tekintettel az EUPOL COPPS missziót ebben a szakaszban egy évvel, 2022. június 30-ig meg kell hosszabbítani.
- (5) A 2013/354/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Az EUPOL COPPS misszió végrehajtására olyan helyzetben kerül sor, amely rosszabbodhat, és amely akadályozhatja az Unió külső tevékenysége tekintetében a Szerződés 21. cikkében meghatározott célkitűzések elérését,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A 2013/354/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. A 12. cikk (1) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az EUPOL COPPS misszióval járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2021. július 1-jétől 2022. június 30-ig terjedő időszakra 12 600 000 EUR.”

2. A 15. cikk harmadik bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Ez a határozat 2022. június 30-án hatályát veszti.”

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

<sup>(1)</sup> A Tanács 2013/354/KKBP határozata (2013. július 3.) az Európai Unió palesztin területeken folytatott rendőri missziójáról (EUPOL COPPS) (HL L 185., 2013.7.4., 12. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács (KKBP) 2020/902 határozata (2020. június 29.) az Európai Unió palesztin területeken folytatott rendőri missziójáról (EUPOL COPPS) szóló 2013/354/KKBP határozat módosításáról (HL L 207., 2020.6.30., 30. o.).

Ezt a határozatot 2021. július 1-jétől kell alkalmazni.

Kelt Luxembourgban, 2021. június 28-án.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
M. do C. ANTUNES

---





ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU